FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 178
Env. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 173 Maskinongé — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans La paroisse de St Didace (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Denis Barrette — Enumerator. / Recenseur. 11 juin

Page 7

9301

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in flour mill," "in factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", une "fonderie" une "minoterie" une "manufacture," etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tout métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour and by the hour—Cents / Taux du gain par heure et à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in the 10 months preceding Census, Colleges, Convent or School. / Coût de l'instruction en les 10 mois précédant le recensement, Collèges, Couvents ou Ecoles.	Blind. / Aveugle.	
Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		St. Lieu Reid	Mr.	St. Didace		M		C	Janvier	1873	38	France			Française	Canadienne	Cath R.	Sup. Institut	Surveillante				Ecole	44	8	45	2	2	1					Can	Can	Fr & E		
		St. Alort	"	"		F		C	Juillet	1883	28	France			"	"	"	Institutrice	1-2-40				"	44	8	45	2	2	1					Can	Can	Fr & E		
		St. Prosper	"	"		M		C	Nov	1876	32	Que			"	"	"	Institutrice	1-3-41				"	44	8	45	2	2	1					Can	Can	Fr & E		
		Ste Lucie	"	"		F		C	Août	1889	22	Que			"	"	"	Régistrice	1-2-40				"	44	8	45	2	2	1					Can	Can	Fr & E		
		Ste Elodie	"	"		F		C	Janvier	1892	19	Que			"	"	"	Rentière	1-2-47				"	52	10	2	2								Can	Can	Fr & E		
62	63	Herbert Edson	"			M	Chef	M	Sept	1878	33	Que			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	1-2-45												1000	0	27.30		Can	Can	Fr & E		
		" Marie	"			F	épouse	M	Sept	1881	30	Que			"	"	"																		Can	Can	Fr & E		
61	62	" Alcide	"			M	fils	C	Nov	1903	8	Que			"	"	"																		Can	Can	Fr		
		" Annette	"			F	fille	C	Nov	1904	7	Que			"	"	"																		Can	Can	Fr		
		" Jeanne	"			F	fille	C	Juin	1906	5	Que			"	"	"																		Can	Can	Fr		
		" Célestin	"			M	fils	C	Mars	1910	1	Que			"	"	"																							
62	64	Jacques Ormena	"			F	Chef	V	Oct	1868	42	Que			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	2-0-33																Can	Can	Fr		
		" Valentin	"			M	fils	C	Fév	1893	18	Que			"	"	"																		Can	Can	Fr		
		" Blandine	"			F	fille	C	Août	1901	10	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Marie Ange	"			F	fille	C	Janv	1902	9	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Omer	"			M	fils	C	Août	1904	7	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Odilon	"			M	fils	C	Janvier	1906	5	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Edmonde	"			F	fille	C	Mars	1907	4	Que			"	"	"																							
60	65	Rocheleau Joseph	"			M	Chef	M	Fév	1875	36	Que			Française	Canadienne	Cath R.	Fermier	2-0-33																	Can	Can	Fr		
		" Célia	"			F	épouse	M	Août	1880	35	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr		
		" Joseph	"			M	fils	C	Juin	1900	11	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Adelard	"			M	fils	C	Août	1901	10	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr & E		
		" Adèle	"			F	fille	C	Mars	1896	15	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Cordelia	"			F	fille	C	Mars	1902	9	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Alexina	"			F	fille	C	Juin	1905	6	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Adelina	"			F	fille	C	Mars	1906	5	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
		" Marie	"			F	fille	C	Mars	1908	4	Que			"	"	"																							
		" Rosanne	"			F	fille	C	Août	1909	2	Que			"	"	"																							
		" Rosa	"			F	fille	C	Mai	1911	1m	Que			"	"	"																							
67	66	Trudelle Arthélis	"			M	Chef	V	Avril	1871	40	Que			Française	Canadienne	Cath R.	Journalier	2-0-3				Général	52		60		400							Can	Can	Fr		
		" Joseph	"			M	fils	C	Juin	1894	16	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr & E		
		" Marianne	"			M	fils	C	Oct	1897	13	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr		
		" Magloire	"			F	fille	C	Mai	1898	12	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr		
		" Louis	"			M	fils	C	Sept	1896	15	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr		
		" Eveline	"			F	fille	C	Sept	1898	13	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr		
66	67	Barrette Lazare	"			M	Chef	M	Mars	1838	73	Que			"	"	"	Rentier																	Can	Can	Fr & E		
		" Thérèse	"			F	épouse	M	Juin	1843	68	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr & E		
67	68	Hilmelin Edmond	"			M	Chef	M	Oct	1871	39	Que			Française	Canadienne	Cath. R.	Marchand	1-0-52				Magasin												Can	Can	Fr & E		
		" Lydia	"			F	épouse	M	Nov	1874	36	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr & E		
		" Thomas	"			M	fils	C	Août	1894	17	Que			"	"	"																			Can	Can	Fr & E		
		" Joseph	"			M	fils	C	Mars	1898	13	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Eulalie	"			M	fils	C	Avril	1899	12	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Hervé	"			M	fils	C	Fév	1901	10	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Alma	"			F	fille	C	Oct	1902	8	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Anaïste	"			F	fille	C	Nov	1904	7	Que			"	"	"																		10	Can	Can	Fr & E		
		" Alexa	"			F	fille	C	Août	1908	3	Que			"	"	"																					Fr & E		
		" Maria	"			F	fille	C	Mars	1910	1	Que			"	"	"																					Fr & E		
67	68	Morin Alfred	"			M	Chef	M	Août	1836	75	Que			"	"	"	Rentier																	Can	Can	Fr & E		
		" Marguerite	"			F	épouse	M	Mai	1840	70	Que			"	"	"																				Can	Can	Fr & E		
		" Marguerite	"			F	fille	C	Déc	1874	17	Que			"	"	"																				Can	Can	Fr & E		